



Un musulman bouleversé

Page 2

Une marche pour la paix

Page 2

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | VENDREDI 14 SEPTEMBRE 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS



L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

Timide reprise des vols à Dorval

LOUISE LEDUC et MARIE-CLAUDE MALBOEUF

EN THÉORIE, l'espace aérien canadien était ouvert hier, mais rares ont été les voyageurs à pouvoir partir.

Ceux qui se sont présentés à l'aéroport de Dorval dans l'espoir d'avoir plus de chance d'obtenir les rares billets disponibles ont le plus souvent fait face à des représentants de compagnies aériennes tout à fait dépassés et incapables de leur dire s'ils pourraient repartir dans un jour, dans quatre jours ou dans une semaine.

Sur les écrans, à Dorval, devant presque tous les vols, un mot : annulé. Air Canada n'a pu reprendre que 10 % de ses activités quotidiennes, essentiellement des vols domestiques, et ne prévoyait que quatre vols internationaux au départ de Dorval en soirée. On estime chez Air Canada que les choses ne rentreront pas dans l'ordre avant quatre ou cinq jours. United Airlines, dont l'un des avions a percuté le World Trade Center, a fait savoir qu'elle ne reprendrait pas ses activités avant ce matin, tandis que

NorthWest, qui avait annoncé la reprise de ses vols, a cessé toute activité en soirée hier. American Airlines et TWA reprenait leurs liaisons au compte-gouttes.

Chez Air France, deux avions devraient partir cet après-midi, mais la priorité est donnée aux Européens qui doivent rentrer chez eux. « Les Canadiens ayant un billet au cours des prochains jours passeront après les résidents européens dont les vols ont été annulés ces derniers jours », a fait savoir le porte-parole Bernard Bujold.

Chez Sabena et Swissair, aucun vol régulier hier, ni aujourd'hui. « Transports Canada donne la priorité absolue aux vols déroutés qui ont atterri dans les provinces atlantiques ou à Montréal, explique la porte-parole de Sabena et Swissair, Marie-Josée Gauvin. Ainsi, seule une partie de nos passagers ont pu rentrer à Zurich ou aux États-Unis. »

En entrevue téléphonique, Anthony Polci, porte-parole de Transports Canada, confirme. « La priorité est donnée aux 33 000 passagers des 241 vols déroutés au Canada mardi, puis aux vols domesti-

ques. Il faudra au moins trois ou quatre jours, au mieux, avant que le trafic aérien soit à peu près rétabli. »

Si Air France donne la priorité aux voyageurs qui devaient rentrer chez eux, Sabena, Swissair et Air Canada la donnent aux détenteurs du billet du jour. Les autres sont placés sur des listes d'attente. Le Belge Charles Willandy trouve la chose inacceptable. « Vous avez des centaines d'Européens qui errent ici et qui doivent payer une chambre d'hôtel. À Paris, c'est la même chose pour les Canadiens. En lieu et place, on laisse des gens partir en vacances alors que tant d'autres ne cherchent qu'à rentrer chez eux. »

Pour bon nombre de voyageurs, l'heure était au magasinage. Partir, partir n'importe où, peu importe la ligne aérienne. « On est vraiment perdus ! Lufthansa me renvoie à Air Canada, qui me renvoie à Lufthansa, qui me dit finalement de regarder la télévision ! », poursuit M. Willandy.

Il était à peu près illusoire hier d'espérer obtenir un renseignement par téléphone et toute la journée,

une file parfois longue de plus de 200 personnes s'est ébranlée devant les bureaux d'Air Canada, boulevard de Maisonneuve. « J'attends en ligne depuis deux heures et on vient de nous dire que les bureaux ferment à 17h, s'est plaint Jean-Claude Kaelin. J'ai un billet pour ce soir (hier) et je veux simplement savoir si je pourrai partir. »

À Dorval, chacun avait ses inquiétudes. Des Colombiens, dont le visa de six semaines venait à échéance, se demandaient s'il allait être prolongé d'office. (Là-dessus, le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration nous informe que les étrangers n'ont pas à s'inquiéter.) D'autres encore, troublés par les rumeurs qui allaient bon train, se demandaient de quoi ils allaient être dépouillés. « Des agents nous ont dit qu'il n'était pas certain que nous pourrions partir avec nos clés dans nos sacs à main, racontait la Belge Angèle Emplaincourt. Paraît-il que nous ne pourrions même pas avoir un stylo sur nous. On parle partout de troisième guerre mondiale et nous aimerions bien être chez nous avant que ça se déclare. »

Bien que les tragédies aériennes soient encore toute fraîches, chacun se montrait fataliste et disait qu'il ne pouvait pas s'empêcher de vivre et de voyager. « Mais je suis d'accord pour me prêter à toutes les mesures de sécurité du monde ! disait Ronald Van Wicke, un Américain. Ils peuvent me fouiller autant qu'ils veulent, je suis prêt à me mettre tout nu pour eux et j'aimerais bien que tout le monde en fasse autant. »

Quelques passagers ont obtenu d'être hébergés chez des citoyens résidant près de l'aéroport qui se sont improvisés hôtes. À l'aéroport même, moins d'une dizaine de lits ont été installés, au deuxième étage. C'est dire que la grande majorité de la centaine de passagers qui y ont passé la nuit de mercredi à jeudi et qui s'apprêtaient à en passer une autre à cet endroit la nuit dernière, ont dormi sur le plancher. Il faut dire qu'il fallait allonger 180 \$ pour coucher au Hilton tout près et qu'au Best Western, où les chambres sont moins chères, on devait d'abord s'assurer que les voyageurs qui avaient réservé ne se présenteraient pas.

Pêche à la truite et poutine pour des touristes français « prisonniers » à Mirabel

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

« PRISONNIERS » à Mirabel depuis mercredi, 80 touristes français du troisième âge ont eu droit, hier, à la pêche, au service d'un médecin et à la poutine.

La Croix-Rouge a offert de prendre toutes ces personnes pour la nuit de mercredi à jeudi alors que des lits de camp avaient été aménagés dans une salle du centre communautaire de la municipalité de Mirabel. Cinquante-trois ont répondu à l'appel, tandis que les autres ont préféré coucher à leurs frais au Château de l'aéroport.

Ceux qui s'en sont remis aux bons soins de la Croix-Rouge ont passé la majeure partie de la journée d'hier au bois Belle-Rivière, appartenant à la municipalité de Mirabel, où ils ont taquiné la truite pour ensuite déguster leurs prises avec hot-dogs, sandwichs et vin blanc.

Un médecin se trouvait au Centre communautaire afin de renouveler les ordonnances des personnes qui en avaient besoin.

Les 27 qui n'ont pas profité de l'offre de la Croix-Rouge ont passé la journée dans l'aérogare. Ils ont pris leur lunch au casse-croûte et plusieurs ont goûté à la poutine, recommandée par leur guide québécois Alain Rousseau.

Deux voyageurs disaient qu'il était bizarre pour eux de prendre de l'eau comme apéritif. L'un a expliqué qu'il ne lui restait que 13 \$ dans les poches. « Nous devons payer nous-mêmes l'hôtel et notre nourriture. Si nous devons rester ici ce soir, nous allons aller coucher avec la Croix-Rouge », a mentionné



Photo RÉMI LEMÉE, La Presse

Incapables de quitter Mirabel, ces touristes français ont taquiné la truite dans le Bois de Belle-Rivière. De gauche à droite, Monique Bouvier, Bernard Réauté, de la région de Fougères, Bernard Brunet, de la Croix-Rouge, Bernard Bouvier et Guylaine Réauté.

Ernest Robillard faisant parti avec sa conjointe d'un groupe de 41 personnes, la plupart des retraités de service des postes de la région d'Arras.

« Nous sommes pris en otage, nous avons l'impression d'être dans un camp de réfugiés », a lancé une femme.

Leur guide a expliqué que les 80

touristes, divisés en deux groupes, étaient arrivés en sol canadien le 3 septembre et qu'ils avaient visité Toronto et Niagara Falls avant de se rendre dans l'est du Québec. « Mardi après-midi, j'ai été avisé de ce qui était arrivé et que tous les aéroports étaient fermés. Le groupe devait quitter Mirabel à 23h mardi. Devant cette situation, il a été décidé d'en faire coucher une partie à

Québec et l'autre à Trois-Rivières. Nous sommes arrivés à Mirabel mercredi et ils espéraient quitter pour Paris en soirée. Mais aucun départ n'a été autorisé. Ceux qui n'avaient pas d'argent pour passer la nuit à l'hôtel ont été pris en charge par la Croix-Rouge et la municipalité », a expliqué M. Rousseau à l'emploi de DMC, une filiale d'Air Transat.

Ceux qui ont tué le temps en faisant les cents pas dans l'aérogare étaient moroses, tandis ceux qui ont profité des largesses de la municipalité de Mirabel et de la Croix-Rouge ont eu le sourire toute la journée. « Nous sommes prêts à rester ici encore longtemps », a lancé Monique Bouvier, de Saint-Émilien, qui taquinait la truite avec son mari, Bernard.

En soirée, ces 80 touristes étaient informés par Air Transat qu'un avion pour Bruxelles avec escale Paris avait de la place pour eux.

« Si jamais, ils ne peuvent pas partir nous allons encore les abriter. Nous pouvons coucher 150 personnes environ au Centre communautaire. Nous attendons 33 Espagnols », a mentionné en soirée Bernard Poulin, directeur du Service des communications de la Ville de Mirabel.

Plus tôt dans la journée, La Presse a discuté avec Gabrielle, Gilberte et Colette Bégin qui attendaient leurs enfants pour retourner à leur domicile à Cap-de-la-Madeleine. Elles avaient payé pour aller faire le tour de l'Europe du 11 au 29 septembre. Comme les autres personnes de ce voyage, elles ont couché au Château de l'aéroport deux soirs et elles ont été avisées hier matin que leur périple était annulé.

« La chambre nous coûtait 95 \$ et nous étions quatre pour la payer. On devait aussi payer tous nos repas. Nous allons tenter de nous faire rembourser. Notre agence de voyages nous a déjà informé qu'elle allait nous remettre le coût des billets. Ce n'est que partie remise, nous allons retourner en voyage plus tard », ont-elles dit.

Ça Presse

LES PETITES ANNONCES
987 - VENDU



L'AMÉRIQUE SOUS LE CHOC

Chaîne humaine de solidarité

Dans le cadre de l'Année internationale des bénévoles, La Mosaïque organise une vaste chaîne humaine de solidarité à travers les municipalités de Saint-Lambert, LeMoynes, Greenfield Park et Brossard.

Ce centre d'action bénévole et communautaire, qui offre une trentaine de services aux populations des quatre municipalités, en profitera aussi pour témoigner de son soutien face aux tragiques attentats qui ont frappé les États-Unis cette semaine.

La chaîne humaine se tient à 13 h dimanche, dans la rue Victoria et à 14 h, une fête familiale est organisée au parc de la Voie maritime, à Saint-Lambert. Le commentateur Richard Garneau et l'haltérophile Maryse Turcotte sont les porte-parole de cet événement.

Pour information : (450) 465-1803, (514) 582-1804, (514) 996-8528 ou (514) 806-6624.



Des milliers d'Américains ont convergé mercredi en fin de soirée vers le Capitole, à Washington, en une vigile de solidarité aux familles des victimes des attentats terroristes de mardi.

Photo Reuters

Ben Laden et la filière montréalaise

Presse Canadienne

Le nom d'Oussama ben Laden, considéré comme possible tête dirigeante des attentats contre les États-Unis, a déjà été associé à Montréal pour ses liens avec des terroristes ayant vécu dans la ville. À l'occasion du lancement d'un livre, hier, racontant ses expériences personnelles, le journaliste Michel Auger a avancé que ces liens existeraient peut-être encore.

Au procès d'Ahmed Ressay, un ancien résidant de Montréal, interpellé alors qu'il s'appropriait à franchir la frontière canado-américaine dans une voiture remplie de matériel destiné à la fabrication de bombes en 1999, la poursuite avait soutenu que Ressay faisait partie d'un réseau financé par le milliardaire saoudien Oussama ben Laden. Les corps policiers croyaient alors que Ressay n'était qu'un des maillons d'un plan, conçu à Montréal, visant à organiser une série d'attentats à la bombe aux États-Unis, à l'occasion du passage à l'an 2000.

Ressay avait en sa possession un passeport canadien et un permis de conduire du Québec, avec sa photo, mais un faux nom.

Ressay, de son côté, prétendait avoir été manipulé par des compatriotes algériens à Montréal.

Michel Auger indique, dans son livre *L'Attentat*, qui relate ses enquêtes journalistiques ainsi que l'attentat dont il a été victime, que les autorités françaises et canadiennes ont longtemps tenté d'obtenir des preuves de l'implication de personnes vivant en territoire canadien, dans une opération visant à procurer aux terroristes islamiques des pièces ou éléments pouvant provoquer une explosion nucléaire. Ces autorités croyaient que des complices du groupe de Montréal travaillaient à cette commande, soi-disant passée par Oussama ben Laden, écrit le journaliste.

Auger rappelle également une perquisition de la Gendarmerie royale du Canada dans un modeste appartement d'Anjou, qui avait permis de trouver des documents compromettants. L'analyse des appels téléphoniques qui avaient été effectués depuis cet appartement avait mis au jour un réseau de contacts internationaux « impliqués à divers niveaux dans la préparation d'opérations d'éclat ou l'assistance à des terroristes », écrit Auger.

« Plusieurs des individus contactés par les locataires du logis étaient associés à des organisations religieuses ou humanitaires qui cachaient en fait des unités terroristes », écrit encore Auger.

Maintenant que des attentats spectaculaires ont été perpétrés aux États-Unis, et que les enquêteurs laissent entendre que les pistes pointent vers Oussama ben Laden, Michel Auger ne serait pas surpris qu'il y ait encore une fois des « éléments montréalais » qui y seraient impliqués, de près ou de loin. Interviewé hier, il a confié : « Le passé étant ce qu'il est, il est fort plausible, et même je dirais fort probable, qu'il va y avoir des éléments montréalais là-dedans. »

Il croit « possible » l'existence d'une filière montréalaise dans ces attentats du 11 septembre, mais ne peut en être sûr.

Il fonde notamment son impression sur la rapidité avec laquelle les différents corps policiers ont créé une escouade spéciale.

Montréal aussi se souvient...

MARIE-CLAUDE GIRARD

Une cérémonie à la mémoire des victimes des attentats aux États-Unis rassemblant des leaders de différentes communautés religieuses montréalaises aura lieu à 14 h 30 aujourd'hui à l'église St. James United, en présence du premier ministre du Québec, de la consule des États-Unis et d'autres dignitaires.

Organisée à l'initiative du maire de Montréal, Pierre Bourque, et de chefs religieux, la cérémonie sera ouverte au public et télédiffusée au réseau RDI. Le révérend Arlen J. Bonnar, de l'église St. James United, agira comme maître de cérémonie. Il invitera des leaders hindouiste, bouddhiste, musulman, juif, anglican, catholique, grec or-

thodoxe et de l'Église unie à réciter à tour de rôle une courte prière.

À 15 h 15, le maire invitera tous les Montréalais à faire un geste de solidarité en observant une minute de silence. Les voitures du métro seront alors immobilisées et un message diffusé dans les trains de banlieue. Les taxis seront aussi invités à diffuser le message.

Le premier ministre Bernard Landry, la consule américaine Deborah McCarthy, le chef du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, Michel Sarrazin, de même que le chef du Service de prévention des incendies de la Ville de Montréal, Alain Michaud, prononceront quelques mots pendant la cérémonie.

Les portes ouvriront à 13 h 45 et seront fermées lorsque les 1500 places de l'église seront occupées. L'église St. James United est située au 463, Sainte-Catherine Ouest.

D'autres gestes de solidarité ont été organisés dans la région montréalaise. Les associations étudiantes des cégeps de Rosemont et

Saint-Laurent ainsi que du collège Brébeuf organisent à 16 h 30 aujourd'hui une marche pour la paix. « On ne veut pas que ce qui se passe aux États-Unis se colle par une guerre, mais que cela se règle par des pourparlers », explique Karine Belzile, une élève du collège Brébeuf qui travaille à l'organisation de la manif. « On est conscients qu'il risque d'y avoir des représailles militaires, mais on ne veut pas que cela aille au-delà de ce qui est nécessaire. »

Les manifestants se sont donné rendez-vous à la place Émilie-Gamelin. Ils se dirigeront vers la Tour de la Bourse où des conférenciers doivent s'adresser à la foule.

Par ailleurs, une messe aura lieu à 12 h 10 aujourd'hui à la basilique Saint-Patrick, au 460, boulevard René-Lévesque Ouest.

À Longueuil, le Centre bouddhiste Manjushri invite les bouddhistes et non-bouddhistes à une cérémonie à la mémoire des victimes des attentats, demain, à 19 h.

« Nous ne sommes pas des ben Laden! »

MARINA AL RUBAEE

« ASSOCIER LA communauté musulmane à l'attentat perpétré contre le World Trade Center par les terroristes est une idée fautive et dangereuse. » Abdoul Karim, chauffeur de taxi à Montréal, est comme tout le monde. Il a été bouleversé par ce qui vient d'arriver. « Beaucoup de musulmans ont été choqués par cet attentat. Nous condamnons tous ce geste. »

La population musulmane craint l'image véhiculée par les médias. « Le pire, c'est qu'un groupe minoritaire décide pour la majorité. Nous ne sommes pas des ben Laden ! »

Ces dires sont partagés par l'un de ses confrères, un Arabe libanais chrétien qui a souhaité garder l'anonymat, par prudence. Il raconte que des clients « identifient les musulmans à ces attentats ; ils sont aussi nombreux à confondre les chrétiens arabes et les musulmans ».

Abdoul Karim est d'origine libanaise. Il a même téléphoné à ses parents au Liban pour les rassurer. Le terrorisme, il l'a aussi connu dans son pays. C'est pourquoi il a fui loin de cette folie humaine. Il a trouvé une terre d'accueil au Canada, voilà neuf ans de cela. « Je me sens solidaire des victimes et de leur famille. Je comprends ce qu'ils ont vécu ainsi que leur frayeur. Ces terroristes ont tué des innocents et c'est cela qui est malheureux dans cette histoire ! » ajoute-t-il.

« Mon fils de 11 ans se pose beaucoup de questions. À l'école, il m'a dit qu'il s'est senti gêné. » Ce sentiment de gêne est aussi présent chez la plupart des chauffeurs de taxi d'origine arabe. « On est tous d'accord sur ce point, il ne faut pas mélanger la religion musulmane à la politique. Ceux qui proclameraient ces attentats au nom de Dieu, ne sont pas des nôtres. Notre religion repose avant tout sur le respect d'autrui et non sur sa destruction. »

Comment expliquer les horreurs des derniers jours ? « Les États-Unis n'ont pas vraiment pris la peine de mieux connaître les autres pays. C'est impossible d'imposer leurs politiques au Moyen-Orient sans prendre la peine d'approfondir les connaissances économiques, sociales et culturelles de chaque nation, précise Abdoul Karim. Pourquoi ne pas avoir appliqué les résolutions de l'ONU ? Au Liban, nous avons attendu 20 ans avant que celle ordonnant le retrait de l'armée israélienne du territoire libanais soit appliquée. Que dire aussi des accords d'Oslo ? »

Karim évoque le fait que les Américains auraient vendu des armes à Israël. Les mêmes armes qui auraient provoqué de centaines de morts du côté palestinien. Et ces explosions de joie dont les images ont été diffusées. Ces personnes ont peut-être perdu un frère ou un père mort sous les balles. Mais, selon lui, rien n'excuse ces actes de fanatisme.

Abdoul Karim croit que « répondre à la vengeance par la vengeance ne résout rien. Bush peut pousser son peuple à faire n'importe quoi. L'essentiel, ce n'est pas la haine. C'est de se rassembler, dialoguer et comprendre le fond du problème pour le bien de tout le monde et celui de l'humanité. »

Internet sous la loupe du FBI

MARIE-ANDRÉE AMIOT

LES FOURNISSEURS de services Internet America Online et EarthLink ont annoncé mercredi qu'ils n'hésiteraient pas à remettre entre les mains d'enquêteurs toute information pertinente à l'attentat terroriste de mardi.

« Nous collaborons avec les enquêteurs du FBI durant cette investigation », a révélé Nicholas Graham, porte-parole de AOL à Dulles, en Virginie. M. Graham n'a pas voulu en dire plus, mais a nié les rumeurs voulant que l'entreprise avait installé le système de surveillance Carnivore. Ce logiciel, développé par le FBI et dont le nom est maintenant DCS1000, permet de surveiller les communications qui passent par les services Internet des fournisseurs d'accès.

« Nous n'avons pas besoin de

Carnivore, nous sommes en mesure de fournir des informations en temps réel », a indiqué M. Graham. L'entreprise, qui a 31 millions d'abonnés, est la première en importance aux États-Unis.

Earthlink, dont le siège social est à Atlanta, a reçu un mandat de dépôt du Service d'intelligence et de surveillance (Foreign Intelligence Surveillance Act, FISA) exigeant qu'elle remette toute information reliée aux attentats.

Normalement, il est interdit de surveiller les conversations et les échanges des citoyens américains. Mais il existe des exceptions. Les mandats de dépôt couvrent les enquêtes reliées à la divulgation d'information à un gouvernement étranger. Dans ce cas, les exigences sont moindres que lors d'une investigation criminelle. Seuls les directeurs du FBI et de la CIA ainsi

que les secrétaires d'État et de la Défense ont le droit d'émettre un mandat de dépôt de la FISA.

Toutefois, le président de EarthLink, Dan Greenfield, a qualifié l'intervention de mise sur écoute. Mais M. Greenfield a indiqué que son entreprise n'installera pas de système pour espionner ses clients. « Nous collaborons avec les autorités dans ce cas spécifique, mais nous ne donnons pas un accès arbitraire à notre réseau tout entier. »

La plupart des indices trouvés sont le résultat d'enquêtes normales, pas d'espionnage high-tech. Les autorités cherchent les complices des terroristes qui ont attaqué New York et Washington. Jack Mattern, directeur d'une société qui permet l'identification par des moyens informatiques, croit qu'il faut utiliser des moyens électroniques pour trouver les coupables.

« Le high-tech est essentiel, il y a des découvertes qu'on ne peut pas faire en se servant de moyens traditionnels. »

Même si les autorités ont identifié des méthodes rudimentaires (couteaux, cutters), plusieurs soupçonnent qu'ils aient utilisé des ordinateurs et Internet pour planifier leur coup.

Le directeur de la CIA, George Tenet, avait prévenu les membres du Sénat américain, en février, que les terroristes se servaient de l'Internet et de divers moyens high-tech. « Les réseaux de terroristes internationaux se servent des technologies de l'information pour faire avancer leur cause. »

Selon M. Mattern, certaines informations affichées en ligne n'étaient pas suspectes au moment où elles ont été transmises. « Mais maintenant, elles ont peut-être un tout autre sens. »

Réorganisation municipale: Québec délie de nouveau les cordons de sa bourse

MARTIN PELCHAT

QUÉBEC – Québec vient à la rescousse du comité de transition chargé d'orchestrer la fusion des villes de l'île de Montréal en lui allouant un budget supplémentaire de fonctionnement de 4,7 millions.

La somme s'ajoute aux 5,4 millions versés en janvier par le gouvernement. « L'aide financière octroyée au comité est insuffisante pour lui permettre de rencontrer toutes ses obligations », lit-on dans les attendus du nouveau décret adopté le 23 août.

Au cabinet de la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, on affirme qu'il était prévu que le comité obtienne des ressources additionnelles. Il s'agit notamment

d'assumer la rémunération des cadres supérieurs qui sont venus s'ajouter à l'équipe, explique Carole Poirier, chef de cabinet de la ministre.

Le nouveau budget vise aussi à combler les coûts d'arbitrage pour l'harmonisation des conventions collectives ainsi que les frais de la TPS et de la TVQ que le comité paie par exemple sur la rémunération de ses employés, des contractuels.

Le ministère espère cependant récupérer ces sommes en faisant reconnaître le comité de transition comme un organisme gouvernemental par le ministère des Finances et Revenu Canada. Ces organismes sont habituellement exemptés de TPS et de TVQ. « On est en attente d'une décision », dit M^{me} Poirier.

11 millions pour l'élection

Un autre décret adopté récemment accorde de plus au comité de

transition de Montréal une somme de 11,6 millions pour l'organisation des premières élections de la nouvelle ville, le 4 novembre prochain.

Avec les sommes versées aux mêmes fins aux comités de transition de Québec (3 millions), Longueuil (2,2 millions), Gatineau (1,2 million) et Lévis (750 000 \$), cela porte à près de 19 millions le coût de ces premières élections dans les nouvelles villes.

Québec vient par ailleurs de doter les nouveaux comités de transition à l'oeuvre dans d'autres agglomérations à fusionner de budgets de fonctionnement totalisant plus de six millions, soit 2,2 millions pour Sherbrooke, 2,1 millions pour Trois-Rivières et 1,9 million pour le Saguenay.

Selon Carole Poirier, les coûts de transition n'excèdent pas les prévisions. Une somme de 210 millions a été réservée à la réorganisation municipale dans le cadre du der-



La ministre des Affaires municipales, Louise Harel

nier pacte fiscal avec les municipalités. « On est toujours à l'intérieur de notre enveloppe », dit-elle.

Raymond Villeneuve ne veut pas être « traité comme un Arabe »

CHRISTIANE DESJARDINS

« LE MOMENT est mal choisi. Je ne veux pas être traité comme un Arabe », a expliqué hier le chef du Mouvement national pour la libération du Québec, Raymond Villeneuve, aux journalistes qui lui demandaient pourquoi son avocat allait réclamer une remise de sa cause.

Plusieurs s'attendaient à ce que Villeneuve plaide coupable, hier, aux accusations de menaces, harcèlement et incitation à la violence, pour des textes parus dans le journal de son organisme, *La Tempête*. Mais Villeneuve et son avocat, Marc Poupart, en ont décidé autrement, si bien que l'affaire a été remise au 22 octobre. Villeneuve a laissé entendre hier que les attentats contre les États-Unis avaient créé un climat qui ne joue certes pas en sa faveur. Quoi qu'il en soit, il affirme maintenant qu'il ne plaidera pas coupable.

Celui qui a été un des membres fondateurs du FLQ et qui encourage la lutte (même armée) pour la libération du Québec, a dit hier que les attentats contre les États-Unis étaient tristes, mais que ces derniers vivaient depuis mardi ce que les Palestiniens vivent depuis des années.

Un homme aurait volé 60 000\$ à un organisme

CHRISTIANE DESJARDINS

UN HOMME de 29 ans qui aurait abondamment pigé dans la petite caisse du Forum économique de Verdun alors qu'il agissait comme comptable pour cet organisme, a comparu au palais de justice de Montréal, où il a fait face à 49 chefs d'accusation relatifs à la fraude et à l'usage de faux.

Pendant les quelques mois où il a travaillé pour cet organisme, Andy Bucaro aurait considérablement arrondi ses salaires en se tirant des chèques à lui-même, certains pour plusieurs milliers de dollars. Les accusations s'échelonnent sur la période comprise entre le 28 août 2000 et le mois de mars 2001 et la somme totale de la fraude s'éleverait à quelques 60 000 \$.

Selon nos renseignements, Bucaro éprouvait certains problèmes de toxicomanie à l'époque. Depuis, il aurait entrepris une cure de désintoxication, et aurait lui-même décidé de se livrer à la police, afin de régler ses problèmes. Son enquête sous cautionnement doit se tenir aujourd'hui.

COLLECTE SPÉCIALE

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donateurs aux endroits suivants :

> À St-François, Laval : Dumoulin Automobiles Ltée, 8115, boul. Lévesque, de 14h à 20h30 ;

> À Montréal : Patro Le Prévost, 7355, rue Christophe-Colomb, de 14h à 20h ;

> À Howick : Club de curling, 2, chemin Rivière des Anglais, de 14h à 20h30 ;

> À Westmount : Caserne des pompiers, 19, rue Stanton, de 14h à 20h ;

> À St-Bruno-de-Montarville : Promenades St-Bruno, cour La Baie, 1^{er} niveau, 1, boul. des Promenades, de 14h à 20h ;

> À Iberville : Carrefour Laplante, 420, 2^e avenue, de 14h à 20h30 ;

> À St-Raymond : Centre communautaire, 160, place de l'Église, de 14h à 20h. Objectif : 125 donateurs ;

> À Cap-Rouge : Mail Cap-Rouge, 1100, boul. de la Chaudière, de 13h30 à 20h. Objectif : 100 donateurs ;

> Centre des donateurs de sang de Montréal : 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10h à 21h ;

> Centre des donateurs de sang de Québec : 325, rue de la Croix-Rouge, de 8h à 17h ;

> Centre des donateurs de sang de Sainte-Foy : 2535, boul. Laurier, de 7h à 22h.



Photo CHRISTIAN RICHARD, collaboration spéciale

Le corps criblé de balles de Mélissa Wilisky, 23 ans, a été trouvé au pied de l'escalier menant à son appartement du 893, 24^e Avenue, à Lachine.

Une jeune femme abattue devant sa porte

MARCEL LAROCHE

LA POLICE de la CUM tente d'élucider les circonstances nébuleuses entourant le meurtre d'une jeune femme abattue à la porte de sa résidence de Lachine, dans le sud-ouest de l'île de Montréal.

Mélissa Wilisky, une jeune femme apparemment sans histoire, a été atteinte de plusieurs projectiles dans le dos.

Le meurtre est survenu vers 0h45 hier, au moment où la victime, âgée de 23 ans, se dirigeait à pied vers l'entrée arrière de son domicile situé au sous-sol d'un immeuble de six logements au 893, 24^e Avenue.

Une quinzaine de minutes plus tôt, Mélissa Wilisky aurait momentanément quitté son appartement, où elle avait emménagé seule au mois de juin dernier, en expliquant à son copain qu'elle allait faire une course dans un dépanneur du quartier. C'est en taxi qu'elle aurait effectué ce déplacement pour revenir aussitôt à la maison.

Elle venait à peine de descendre du taxi quand un individu a surgi de nulle part pour l'abattre de plusieurs balles dans le dos.

Le bruit de la pétarade a attiré l'attention d'un voisin qui s'est empressé d'appeler le 911. Les policiers ont découvert le corps inerte de la victime gisant face contre terre au pied de l'escalier menant à son appartement.

Quant à son copain, un homme dans la quarantaine qui la croyait toujours au dépanneur, il n'aurait pas entendu les détonations.

Des techniciens d'Urgences Santé ont aussitôt entrepris des manoeuvres de réanimation. Mais en vain, la jeune femme ayant succombé à ses blessures avant son transport à l'hôpital.

Ce meurtre est le 46^e perpétré depuis le début de l'année sur le territoire montréalais.

Au cours de la journée d'hier, plusieurs enquêteurs de la section des homicides du SPCUM, sous la supervision du lieutenant-déTECTIVE Yvon Desrosiers, ont interrogé les voisins de Mélissa Wilisky, à la recherche de tout indice pouvant les mettre sur la piste de l'assassin toujours en fuite.

Une employée congédiée poursuit Équipe Bourque

CHRISTIANE DESJARDINS

EMBAUCHÉE comme adjointe administrative par le parti du maire, Équipe Bourque/Vision Montréal, puis remerciée de ses services, Anne-Marie Bergeron vient d'intenter une poursuite de 84 520 \$ contre son ex-employeur, qu'elle accuse de bris de contrat verbal.

M^{me} Bergeron, qui a intenté sa poursuite au nom de son entreprise, Gestion A. Bergeron., dit qu'elle a été pressentie à l'automne 2000 par Équipe Bourque, qui voulait retenir ses services à titre d'adjointe administrative. Dans les documents déposés hier au palais de justice, M^{me} Bergeron allègue que le 2 octobre, une entente verbale a été conclue entre les deux parties. Selon cette entente, la période de probation courrait du 2 octobre au 29 décembre 2000.

En novembre, lors d'une évaluation, André Bourque, directeur général d'Équipe Bourque, aurait signalé son entière satisfaction face au rendement de M^{me} Bergeron. Forte de cette évaluation positive, elle a décidé de se rapprocher de son lieu de travail, et a loué un appartement avenue Papineau.

Toujours selon la poursuite, le 3 janvier 2001, M^{me} Bergeron aurait informé André Bourque qu'elle avait reçu une offre d'emploi très intéressante dans sa région, en Outaouais. Bourque l'aurait convaincu de rester, en lui disant qu'il était

très satisfait de ses services. M^{me} Bergeron a décliné l'autre offre d'emploi, d'autant plus qu'Équipe Bourque lui aurait même augmenté son salaire de 10 %, en même temps qu'on réduisait sa semaine de travail à quatre jours, afin de lui permettre de poursuivre ses études de maîtrise en administration des affaires à l'Université du Québec. En contrepartie, M^{me} Bergeron s'engageait à ne pas suivre de cours entre le 1^{er} juin et le 30 novembre 2001, pour être pleinement disponible pour la période d'avant et après les élections. Le contrat verbal prévoyait que M^{me} Bergeron travaillerait jusqu'à la mi-décembre 2001.

Mais voilà que le 29 janvier 2001, soit trois semaines après avoir conclu l'entente, M^{me} Bergeron apprenait que ses services n'étaient plus requis. Elle réclame maintenant 84 521 \$ pour ses pertes de revenus, la perte de l'autre emploi qu'elle avait refusé, et les problèmes occasionnés.

Ce n'est pas la première fois que le maire Bourque se voit poursuivre par un ex-employé. En 1995, après avoir été congédiée de son poste de chef de cabinet du maire, Renée Bédard avait intenté une poursuite de 422 000 \$ contre le maire Bourque et la Ville. L'affaire s'était finalement réglée à l'amiable en avril 1999, M^{me} Bédard recevant 125 000 \$.

Pierre Bourque remplace des candidats qui sont partis

LE CHEF de Vision Montréal, Pierre Bourque, a présenté hier trois nouveaux candidats aux élections du 4 novembre en remplacement de candidats qui se sont désistés pour des raisons personnelles.

Ainsi, l'avocate Catherine C. Talbot remplacera la militante libérale fédérale Caroline Savic dans l'arrondissement Pierrefonds-Senneville.

Danae Savides, une travailleuse sociale engagée dans la communauté hellénique, a été appelée en renfort dans Saint-Laurent après le départ du conseiller Jean-René Taschereau.

Dans le Sud-Ouest, rappelons que Michel Gervais sera remplacé par Robert Bousquet, un ancien employé du CP.

De plus, la comptable Michelle Allaire a annoncé sa candidature avec Vision Montréal dans Montréal-Nord, où elle est conseillère depuis 15 ans.

Pendant que M. Bourque était en tournée dans Saint-Léonard, son principal adversaire à la mairie, Gérald Tremblay, de l'Union des citoyens de l'île de Montréal, poursuivait hier sa campagne dans la ville voisine d'Anjou.

Un pédophile se dénonce à la police

APRÈS S'ÊTRE livré à des attouchements sexuels sur deux fillettes, un pédophile repentant se serait rendu à la police en disant avoir succombé à une rechute !

Robert Parent, 55 ans, qui n'en est pas à ses premiers démêlés judiciaires en matière de pédophilie, s'est présenté dans un poste de quartier du SPCUM le 9 septembre, selon la police, en disant avoir tripoté deux fillettes de six et huit ans.

Il aurait raconté avoir tout d'abord amadoué les petites filles

en leur offrant des cadeaux, pour ensuite les inviter à participer avec lui à des jeux sexuels.

Parent a aussitôt été mis en état d'arrestation, puis confié aux sergents-déTECTIVES Guy Beaulieu et Serge Richard, de la Division des agressions sexuelles du SPCUM.

Il a été traduit lundi devant le tribunal pour y être accusé d'attouchements, d'incitations et de contacts sexuels sur les deux fillettes, puis écroué à la suite du processus judiciaire.

La Presse

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9
petitesannonces@lapresse.ca

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
Rubrique, texte et dates de parution
Personne à joindre pour vérification
Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si diffèrent de celui de la facturation

AVIS

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

AUTOBAINES
3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$
(1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)
Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication.

100 IMMOBILIER

Table of real estate services including Residential, Commercial, Industrial, and Location categories with various sub-services and prices.

400 SERVICES PERSONNELS

Table of personal services including Naissances, graduations, mariages, Avis de recherche, Compagnes, compagnons, etc.

300 OFFRES D'EMPLOI

Table of job offers including Offres d'emploi (encadrées seulement), Programmes de formation, Postes cadres, etc.

500 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

Table of transport and automobile services including Machinerie diverse, Véhicules lourds, Camions, etc.

600 LOISIRS ET VEHICULES RECREATIVES

Table of leisure and recreational services including Sports, plein air, Séjours, excursions, Équipements récréatifs, etc.

700 AFFAIRES

Table of business services including Site Internet, Occasions d'affaires, Franchises, etc.

800 AVIS

Table of notices including Avis légaux, Avis divers, Avis de dissolution, etc.

900 DÉCES, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Table of death notices, prayers, and thank yous including Remerciements, Condoléances, Prières, etc.

100 IMMOBILIER

- 100 VISITES LIBRES
101 ÎLE DE MONTRÉAL
106 RIVE-SUD
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
146 MAISONS DE CAMPAGNE
147 CHALET À LOUER

100 IMMOBILIER

- 100 VISITES LIBRES
101 ÎLE DE MONTRÉAL
106 RIVE-SUD
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
146 MAISONS DE CAMPAGNE
147 CHALET À LOUER

100 IMMOBILIER

- 100 VISITES LIBRES
101 ÎLE DE MONTRÉAL
106 RIVE-SUD
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
146 MAISONS DE CAMPAGNE
147 CHALET À LOUER

Petites annonces cyberpresse.ca

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Illustrated advertisement for 'ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?' featuring cartoon characters and text about real estate services.

Advertisement for 'ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS' with a large '21' graphic and text about recreational equipment.

100 IMMOBILIER

- 100 VISITES LIBRES
101 ÎLE DE MONTRÉAL
106 RIVE-SUD
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
146 MAISONS DE CAMPAGNE
147 CHALET À LOUER

100 IMMOBILIER

- 100 VISITES LIBRES
101 ÎLE DE MONTRÉAL
106 RIVE-SUD
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
146 MAISONS DE CAMPAGNE
147 CHALET À LOUER

100 IMMOBILIER

- 100 VISITES LIBRES
101 ÎLE DE MONTRÉAL
106 RIVE-SUD
109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
146 MAISONS DE CAMPAGNE
147 CHALET À LOUER

Advertisement for '21 jours consécutifs' with a large '21' graphic and text about a 21-day real estate service.

Advertisement for 'LES PETITES ANNONCES 987-VENDU' with a large '987-VENDU' graphic and text about real estate services.

100 MARCHÉ AUX PUCES 240 MARCHÉ AUX PUCES 240 MARCHÉ AUX PUCES

156 APPARTEMENTS MEUBLES 240 MARCHÉ AUX PUCES 240 MARCHÉ AUX PUCES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS 6 À 30 LOG. Acheteurs immobiliers

170 COMMERCES À VENDRE OU À LOUER Restaurant tout équipé

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER ADJ. OUTREMENT, atelier, bureau

186 BUREAUX À LOUER 2348 JEAN-TALON, bureaux et magasin

99 \$/mois Inklus Tours Services Giséle 514-843-3782

ACADIE, meubles, A.C. réception, table, 13x5, 514-966-7855

ADJ. OUTREMENT, 2000 à 8000 car., r.d.c., 514-953-9457

À LOUER ou partager avec bureau, 4200 à 5000

ACHAT ANTIQUES Bronzes etc. S. Gelineau

211 COLLECTIONS TIMBRES: Achat collection, etc.

212 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART BIJOUX, 1, 2, 3, 4, ANTIQUITES ET...

220 ANIMAUX ANIMAUX ANIMAUX

220 ANIMAUX A.B.L. 514-256-7997

220 ANIMAUX CHATONS 45\$, Persan 250\$

220 ANIMAUX CHATONS 45\$, Persan 250\$

220 ANIMAUX CHATONS 45\$, Persan 250\$

220 ANIMAUX CHATONS 45\$, Persan 250\$

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

322 OFFRES D'EMPLOI VEVEUR(EUSE) pour comptoir traiteur

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

511 TRANSPORTS ET VEHICULES AUTOMOBILES

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

300 OFFRES D'EMPLOI PLASTIQUES P.V.C. MONTRÉAL LTEE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE ÉBÉNISTE

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

548 VEHICULES 2998\$ ET MOINS

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

551 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

310 BUREAUX BUREAUX BUREAUX

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

550 AUTOMOBILES A.B.S. PRIX

E6 TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES



550 AUTOMOBILES VOLVO SELECT VÉHICULES D'OCCASION FINANCEMENT 2.9% à 5.9% MODÈLES 2000-2001

2001 S60 argent 15 000 km, cuir 2001 S40 blanc 12 000 km, sport PK 2001 V40, blanc 25 000 km, tout équipé

JOHN SCOTTI VOLVO (514) 725-9394 FORD Focus LX 2000, aut., 21 000 km, blanche

550 AUTOMOBILES HONDA Accord 91, 4 portes, sur, propre, 165 000 km

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry LE 91, aut., 122 000 km, carrosserie à refaire

550 AUTOMOBILES VOLKSWAGEN DUVAL Certifié pur Volkswagen Garantie 2 ans 40 000 km

550 AUTOMOBILES VOLVO AUTOTECH Nouveau, ouvert mardi soir

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry LE 91, aut., 122 000 km, carrosserie à refaire

550 AUTOMOBILES VOLKSWAGEN DUVAL Certifié pur Volkswagen Garantie 2 ans 40 000 km

550 AUTOMOBILES VOLVO AUTOTECH Nouveau, ouvert mardi soir

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry LE 91, aut., 122 000 km, carrosserie à refaire

550 AUTOMOBILES VOLKSWAGEN DUVAL Certifié pur Volkswagen Garantie 2 ans 40 000 km

550 AUTOMOBILES VOLVO AUTOTECH Nouveau, ouvert mardi soir

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

550 AUTOMOBILES HONDA Civic LX 98, 5 vit., noir, gris, GARANTIE MANUFACTURIER

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS 900

INDEX DES DÉCÈS AUCLAIR, Louise Montréal BEAUCHAMP, Frère Gérard, F.É.C.

LABELLE, Lucien L'Ascension LALONDE, Honorine, S.S.A. Lachne LECLERC, Amélie Montréal

ALFA Romeo Spider Veloce 84, rouge, racée, condition A1: 15 500 \$

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES AIRCONCEPT manufacturier

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS À LOUER Vendre MOTORISE classe A30pi (514) 552-6138

Association d'entraide Ville-Marie inc. Soins palliatifs à domicile

BEAUREGARD, Frère Gérard, F.É.C. Frère Gérard Beauchamp, des Frères des Écoles chrétiennes, est décédé à Montréal

Trouvez la bonne entame

ANDRÉ TRUDELLE LE BRIDGE atrudell@lapresse.ca

VOUS ÊTES en Ouest. Votre partenaire a ouvert les enchères en gageant 3 K en barrage.

Table with 4 columns: Donner: Est, Vulnérabilité: Est-Ouest, Nord, Ouest, Est, Sud. Cards: D, V742, R42, V643, R83, 6, V10842, 10, A96, DV10985, 976.

Les enchères: EST 3K, SUD 4Pi, OUEST 5Tr, NORDE 5Pi. Entame: 3 de Co.

Quand cette main est survenue, lors du tournoi annuel Cavendish, l'Américaine Kerri Sanborn a trouvé la bonne entame.

As de Co, retour Co vers le Roi et le Valet d'atout bat le contrat. L'entame K donne la main à mort et sur les Tr, le déclarant défausse ses trois Co.

8805 Boul. Taschereau 450-655-4814 514-875-4414

PARK AVENUE VOLKSWAGEN AUDI 1999, New Jetta GL TDI 5 vit., argent, 70 000 km

274-5471 5/120 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

274-5471 Certifié pur Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

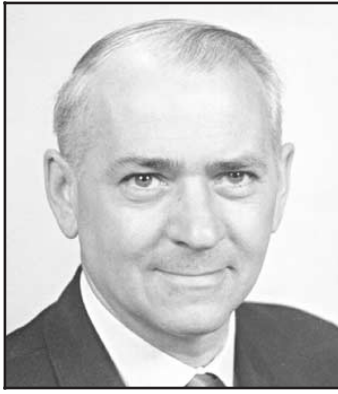
900

BELLEFLEUR, Gertrude Lavallée

1912 - 2001
À Rigaud, le 10 septembre 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Gertrude Lavallée, épouse de feu Armand Bellefleur. Elle laisse dans le deuil son frère Eugène (Rita), son beau-frère Arthur Monahan ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis(es). La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
2805 rue Allard, Montréal

Les funérailles auront lieu le lundi 17 septembre, à 10 h, en l'église St-Jean-de-Matha et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi dès 8 h 30.



DOLAN Edouard (Eddy)

Au Centre Hospitalier Paul-Gilbert de Charney, le 12 septembre 2001, à l'âge de 77 ans et 9 mois, est décédé M. Edouard (Eddy) Dolan, époux de dame Rita Yeatman. Il demeurait à St-Nicolas. La famille recevra les condoléances au funérarium :

Claude Marcoux Ltée
1431, des Pionniers
St-Nicolas

Jeudi de 19 h à 22 h ainsi que vendredi à compter de 13 h. Le service religieux sera célébré le vendredi 14 septembre à 16 h, en l'église de St-Nicolas et de là au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Albert de Cap-Rouge (Margaret Rioux), Georges de Varennes (Rachel Therrien), Eileen de Nicolet (François Hardy), Bernard de Montréal et Raymond de St-Lambert-de-Lévis. Il laisse également 7 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, son beau-frère James Yeatman de Vancouver ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis (es). Sincères remerciements au personnel dévoué du Centre Hospitalier Paul-Gilbert, Ilôt du Saint-Laurent. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer, 1040 boul. Belvédère, Bureau 312, Sillery, Qc G1S 3G3. Pour renseignements 418-839-8823 Télécopieur 418-839-0016 Courriel cmarcoux@videotron.ca Membre de la corporation des thanatologues du Québec



BLEAU, Rachel (Amyot)

1922 - 2001
À Montréal-Nord, le 12 septembre 2001, à l'âge de 79 ans, est décédée Rachel Amyot, épouse de feu M. Armand Bleau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Marcel Boucher), Robert (Daniel Despatie), feu Diane, Daniel (Yow-Lee Lam Yuk Tseung), Laurent (Michèle Gagnon), Jean Denis (Hélène St-Pierre), Jocelyne (Guymond Fortin), Hélène, Charantal, Monique (Robert Venditti), ses petits-enfants: Brigitte (Eric), Jean-François (Tammy), Marc-André (Geneviève), Pierre-Michel, Nathalie, Mali, Mira-Fey, Alexandre (Emmanuelle), Guillaume, Maxime (Mélanie), Olivier, Guy (Paméla), Marie-France (Sébastien), Mathieu et Carl, ses arrière-petits-enfants: Thierry, Nathan, Mélodie, Sarah-Jade, Kayla et Tamika, ses frères et soeurs: Marielle (Marcel), Florian (Lucille), George-Aimé (Lise), Jocelyne (Robert), Denise (Eugène), Rollande (Jean-Guy), Serge (Jeannine), Solange (Clément), Jean-Paul (Micheline) et Mario (Ginette), ses belles-soeurs Georgette, épouse de feu Jean-Claude Amyot et Nora, épouse de feu Gérard Bleau, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300, boul. Pie IX (angle Fleury)
Montréal-Nord

Heures des visites: vendredi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que samedi, à compter de 9 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre, à 11 heures, en l'église St-Vincent-Marie-Strambi, située aux angles des rues De Castilles et Armand-Lavergne à Montréal-Nord. Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

CHARRON, William E.

1899 - 2001
Paisiblement, à la Résidence Rhéaume, à St-Janvier, autrefois de Arundel, le 9 septembre 2001, à l'âge de 102 ans et 5 mois, est décédé William E. Charron, époux de feu Laura (Aurore) Labrosse.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Jeanne d'Arc, Jeannette (Bernard Daydé), Paulette, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Alice, ses frères Roland et Raymond et autres parents et amis.

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre 2001, à 11 heures, en l'église Ste-Paule, 920 Labelle, St-Jérôme, et de là au cimetière St-Jérôme. Direction funéraire:
Desrosiers & Fils inc.
St-Jérôme

CRTEAU, Gilles

1950 - 2001
À Repentigny, le 10 septembre 2001, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Gilles Croteau, époux de Mme Céline Lapière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Nathalie et Marc-Olivier, sa soeur Josée, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le vendredi 14 septembre à 15 heures, et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: vendredi de 13 h à 15 h.



DAVID, Jean-Louis

1941 - 2001
À Montréal, après un long et courageux combat, le 11 septembre 2001, à l'âge de 60 ans, est décédé monsieur Jean-Louis David, retraité de Justice Canada. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Nicole Roy et son rayon de soleil, sa fille Me Julie et son conjoint, Martin Tétrault; ses soeurs Jacqueline et Jeannine; son frère André; son beau-frère Michel Roy; ses neveux et nièces; ses cousins et cousines de même que tous ses nombreux amis.

Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. Le service religieux se tiendra à Montréal, en l'église St-Marc de Rosemont, 2602, rue Beaubien, à 11 h, samedi le 15 septembre. Parents et amis pourront offrir leurs condoléances à la famille dans l'heure qui précède. Des dons à la Fondation du CHUM, hôpital St-Luc seraient appréciés. Nous tenons à remercier tout particulièrement le Dr Réal Lapointe.

"Mon chéri, papa, nous t'aimons et repose en paix! Nous garderons gravés en nos coeurs ta générosité, ton support et ta joie de vivre."

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9 jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.B.

LALONDE, Honorine, S.S.A.

en religion: **S. Marie Joseph-Honoré**
À la Maison mère Lachine, le 12 septembre 2001, à l'âge de 93 ans, est décédée Honorine Lalonde, fille de feu Honoré Lalonde et de feu Zenaïde Cartier. Elle était née à Sainte-Elisabeth (Montréal). Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, une belle-soeur, Jacqueline Lalonde, ainsi que des neveux et nièces, cousins et cousines. Elle avait fait sa profession le 25 juillet 1929. Elle sera exposée à la

Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne
1950, rue Provost, Lachine
entrée du salon mortuaire:

745, av. Esther-Blondin (18e Av.), Lachine
le vendredi 14 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30. Célébration de la parole à 19 h 30. Ouverture du salon, le jour des funérailles à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre à 10 h 15 en la chapelle de la Maison mère. Inhumation au cimetière de la Congrégation des Soeurs de Sainte-Anne. Direction funéraire:
Alfred Dalairé inc.



NOËL DE TILLY, Robert

1929 - 2001
Au Centre hospitalier de Verdun, le 12 septembre 2001, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Robert Noël de Tilly, époux de Mme Yolande Bouchard. Citoyen de Verdun, il fut impliqué activement dans la communauté et dans divers organismes tout au long de sa vie, dont marguillier à la paroisse Notre-Dame-Dame-de-la-Garde. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Sylvie Constantineau), Michel, Lucie (Laval Bouchard), sa soeur Pauline, ses frères Aimée, Gérard, Raymond et Jean-Guy, ses petits-enfants Elyse, Miguel, Véronique, Dominique et Etienne ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h à la résidence funéraire

Laurent Thériault
512 de l'Église, Verdun
et samedi dès 9 h à l'église Notre-Dame-de-la-Garde, 785 rue Brault, Verdun, suivi du service religieux à 10 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier de Verdun ou à la Société canadienne du cancer.



PUJOL, Armando

1918 - 2001
À Montréal, le 10 septembre 2001, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Armando Pujol, époux de Micheline Saint-Louis, père de Jose-Luis (Louise Dagenais), Fernando (Yolande Girard), Carlos; grand-père de Isabelle, Jay, Michael. Il laisse également sa soeur Gloria, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire du Plateau Urgel Bourgie
3503 Papineau, Montréal

suivi d'une cérémonie en présence des cendres le samedi 15 septembre, à 15 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: samedi de 12 à 17 h.

RICHARD (Briard), Madeleine

1920 - 2001
À Montréal, le 13 septembre 2001, est décédée madame Madeleine Briard, épouse de feu monsieur Yvon Richard. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Marc (Lise Delory), Ginette (John Duguay), Michèle (Dany Marino), Alain (Diane Valade), Lucie (Richard Houde), Line (Michel Clément) ainsi que ses petits-enfants et son arrière-petit-fils.

Un service religieux aura lieu le samedi 15 septembre 2001, à 10 heures, en l'église Saint-Vincent-de-Paul, 5443 boul. Lévesque Est, à Laval. La famille accueillera parents et amis à compter de 9 heures à l'église. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer. Direction:

Les Services funéraires Lacroix inc.
1735, boul. des Laurentides
Laval (Vimont)

RIOPEL, Maurice

1917 - 2001
Décédé le 29 août 2001, époux de Hélène Lafontaine. Il laisse dans le deuil ses filles, sa belle-fille, son frère, ses petits-enfants, neveux et nièces, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses gendres ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h 30, le 21 septembre 2001, en l'église St-Sauveur des Monts, suivi des funérailles à 11 h. Toutes marques de condoléances peuvent se traduire par des dons à la Société de Alzheimer.

SAUVÉ (Gascon), Marguerite

1928 - 2001
À Montréal, le 12 septembre 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Marguerite Gascon, épouse de feu Marcel Sauvé. Elle laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Louise Latulippe), Lucie (François Dussault), Odette et Hélène (Marcel Ouellet), ses frères, ses soeurs, autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre à 10 h en l'église St-Alphonse d'Youville, 560, Crémazie Est. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne de la Sclérose en plaques seraient appréciés.
Direction funéraire Urgel Bourgie

IN MEMORIAM



URBANAVICIUS (Urban), Elizabeth

À la douce mémoire d'une chère maman décédée le 14 septembre 1982. Je pense souvent à vous et vous me manquez beaucoup. Votre fille Lilly.

REMERCIEMENTS

LUCILLE BESSETTE POIRIER

Nous vous remercions pour toutes les marques de sympathie que vous nous avez témoignées lors du décès de Lucille Bessette Poirier, depuis son décès le 7 février dernier. Soyez assurés de notre gratitude et veuillez considérer comme personnels nos plus sincères remerciements.

Son époux Claude et ses deux fils Marc et Jean



SAVARD, Lucien

Pour avoir sympathisé avec nous lors du décès de Lucien Savard survenu le 14 août 2001, les familles Savard et Leroux remercient bien sincèrement les parents et amis qui les ont réconfortés, soit par offrandes de messes, prières, cartes et assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PAQUETTE (née Loranger), Jeanne

À Montréal, le 11 septembre 2001, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Jeanne Loranger Paquette, épouse en deuxième noces de feu docteur Jean-Philippe Paquette. Elle laisse dans le deuil Maître André Paquette (Maïka Kalotai), Louise (docteur Bernard Leduc), Nicole (Christian Lapeyre), Danielle (Dr Jacques Archambault) et leurs enfants, sa belle-soeur Jeanne Lalonde, feu Gérard Paquette et nombreux neveux, nièces et ami-s. La famille recevra les condoléances au salon

Alfred Dallaire inc.
2645, Henri-Bourassa Est
(514) 270-3111

le vendredi 14 septembre de 10 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre à 10 h en l'église St-Vital, 10946 St-Vital, et de là partir à la chapelle funéraire pour l'inhumation à Portneuf, paroisse Notre-Dame des Sept Douleurs. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des messes (au désir de la défunte).



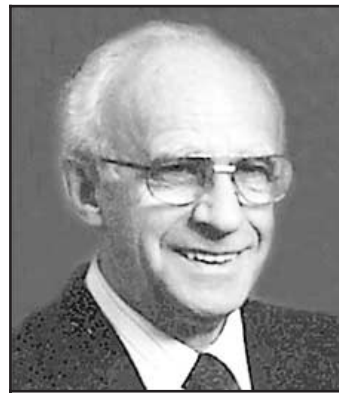
LORD, Alix

1940 - 2001
À Ste-Agathe-des-Monts, le 24 août 2001, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Alix Lord, fille de Marie Berthiaume et de Gabriel Lord (décédé).

Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son époux Michel Turgeon, sa fille Anne-Marie Lord, sa soeur Marielle, son frère Gaby (Manon Paquin), ses nièces, ainsi que parents et amis.

Une messe d'action de grâce sera célébrée à l'église Notre-Dame-des-Neiges, le samedi 15 septembre, à 15 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

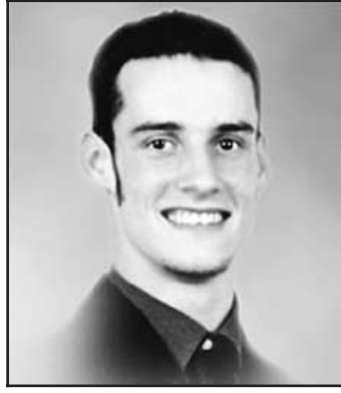
Les familles Berthiaume, Lord et Turgeon désirent vous remercier des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées.



POISSON, Gilbert

1929 - 2001
À Montréal, le 7 septembre 2001, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Gilbert Poisson (natif de Gentilly), époux bien-aimé de Marthe Leroux. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères et soeurs: Herman (feu Edith Toutant), Aline (Gilbert Provencher), Béatrice (feu Paul-Émile Rheault), Cécile (feu Léo Champoux), Léo, Irène, Normand (Lucie Verville) et un demi-frère André Faucher ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Il sera exposé au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
le samedi 15 septembre de 10 à 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre à 14 h en l'église Marie-Reine des Cœurs, 5905 Turenne (coin Bossuet) et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou des offrandes de messe seraient appréciés.



MARCIL, Rémi

1982 - 2001
À Sorel-Tracy, le 11 septembre 2001, à l'âge de 19 ans, est décédé Rémi Marcil, fils de Claude Marcil et de Carole Bédard, demeurant rue Marie-Victorin, secteur Tracy. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil son frère et ses soeurs Simon, Sophie et Caroline, sa grand-mère maternelle Cécile Bédard, ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que de plusieurs autres parents et amis. Rémi sera exposé au salon

Gilbert Mandeville & Fils Itée
912, chemin St-Roch, secteur Tracy
le vendredi 14 septembre de 19 à 22 h et le samedi 15 septembre dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 15 septembre, à 11 h, en l'église Enfant-Jésus (7075, Marie-Victorin, Tracy), suivies de la crémation. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons faits à l'Association de la Sclérose en plaques, pour laquelle Rémi s'impliquait beaucoup.



MOREL MOREAU, Réjane

1928 - 2001
À Montréal, le 4 septembre 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Réjane Moreau, épouse de René Morel. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs Gabrielle, Maurice, Thérèse, ses frères Raymond et Marcelle, ses petites-filles Marie-Claude et Stéphanie, son fils Jean-Yves (Diane); beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300 boul. Pie IX, Montréal-Nord
Une réunion de prières aura lieu en la chapelle le samedi 15 septembre, à 16 h. Heures de visites: samedi de 14 à 17 h. S.V.P. pas de fleurs.



FRÉGEOT, Pierre A. V.A.

1942 - 2001
À Montréal, le 12 septembre 2001, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Pierre A. Frégeot V.A., époux de Mme Pauline Perron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Nathalie (Jos Piron), Caroline (Stéphane Volgyi), son petit-fils Pierre-Luc ainsi que ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs et autres parents et amis. Exposé le vendredi 14 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h ainsi que samedi jour des funérailles à compter de 9 h au:

Complexe funéraire Mont-Royal
1297, chemin de la Forêt
Outremont, Qc, H4V 2P9
Tél.: (514) 279-6540; Fax: (514) 279-5368

Les funérailles auront lieu le 15 septembre à 11 h, en la chapelle Mont-Royal. Une réception suivra. Compensez l'envoi de fleurs par un don à une oeuvre de votre choix. Vous pouvez envoyer les condoléances à: www.everlastinglifestories.com

KOLBER, Sandra (née Maizel)

Le mercredi 12 septembre 2001, paisiblement entourée de l'affection des siens, après une courageuse lutte de plus de 10 ans contre différentes maladies, est décédée Sandra Kolber, épouse bien-aimée, meilleure amie et grand amour de l'honorable E. Leo Kolber, sénateur, mère et belle-mère adorée de Lynne et Barry Halliday, de New York, Jonathan et Trit Kolber d'Israël. Elle était également la grand-mère chérie de Olivia Halliday, Benjamin, Daniella et Michael Kolber, soeur et belle-soeur de Noray et Sam Freedman ainsi que belle-soeur de Samuel et Jackie Kolber. Funérailles sous la direction des salons

Paperman & Fils
3888, Jean-Talon Ouest, Montréal

le vendredi 14 septembre à 15 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière Shaar Hashomayim, boul. Mont-Royal. La famille recevra à sa résidence samedi à compter de 19 h et dimanche à compter de 14 h. Un don à sa mémoire peut être fait au "Sandra Kolber Fund of the intensive care unit", Fondation de l'Hôpital général juif, 514-340-8251.

LABELLE, Lucien

1926 - 2001
À L'Ascension, le 8 septembre 2001, est décédé, à l'âge de 75 ans, M. Lucien Labelle, époux de feu Anna Lésperance. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, René (Yvette Lacasse), Nora, Jean-Marc (feu Rolande Forget), Gérard (feu Cécile Beaujeu), Alice (Jacques Yelle), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et plusieurs autres parents et amis. Il fut confié aux salons funéraires

Guay inc.
495, rue Boileau, L'Annonciation
Les funérailles auront lieu en l'église L'Ascension, le samedi 15 septembre à 14 h. Cimetière L'Ascension. La famille accueillera parents et amis à l'église dès 13 h 30.

La mort énigmatique des poissons traumatise le Koweït

FIONA MACDONALD
Agence France-Presse

KOWEÏT — Jadis animé, le marché aux poissons à Koweït est déserté, les pêcheurs ne prennent plus la mer depuis un mois en attendant que le mystère entourant la mort de millions de poissons soit éclairci.

Le poisson, très prisé au Koweït, a cédé la place à la viande et au poulet, dont les prix se sont progressivement envolés à la mort de tonnes de poissons, depuis août, dans les eaux territoriales de l'émirat.

« Nous en souffrons réellement », lance avec amertume, Abdel Fattah Dayim. « J'ai une femme et cinq enfants à nourrir. Quand est-ce que nous retournerons en mer ? », se demande ce pêcheur,

expatrié égyptien.

Quelque 120 dhows, des embarcations traditionnelles en bois, et 700 petits bateaux de pêche mouillent face du marché aux poissons, leurs propriétaires attendant le feu vert des autorités pour reprendre leur travail et rattraper leurs pertes.

Mais ce feu vert tarde à venir. Des experts de la marine américaine, qui viennent de quitter l'émirat après une enquête préliminaire, ont indiqué qu'il était impossible de prévoir la fin du phénomène de la mort des poissons.

La cause la plus probable serait une bactérie, favorisée par la chaleur et les rejets en mer de déchets d'usines, ont-ils indiqué.

Le gouvernement a interdit la commercialisation de tous les produits de la mer, frais, locaux ou importés, jusqu'à ce que les spécialis-

tes déterminent la cause exacte de l'hécatombe et que les analyses de laboratoire prouvent que le poisson est de nouveau propre à la consommation.

Entre-temps, les pêcheurs continuent à compter leurs pertes. Chaque dhow rapportait à son propriétaire une recette quotidienne de 650 dollars et un petit bateau autour de 160 dollars en moyenne, selon des membres de l'Union des pêcheurs.

« Rien n'indique que la crise va se terminer. C'est un désastre », crie, furieux, Khalid Duaij, propriétaire koweïtien d'un dhow.

« Des millions de dinars ont été perdus depuis que cela a commencé. En plus, nous devons payer les pêcheurs égyptiens et indiens qui veulent rentrer chez eux », poursuit-il avec inquiétude.

EN BREF

Pas de trace de terroristes à Trois-Rivières...

LA POLICE de Trois-Rivières a indiqué, hier, qu'il n'y avait aucun lien entre un homme d'origine new-yorkaise arrêté en début de semaine au Québec et les événements survenus à New York et à Washington. Le lieutenant Michel Fortin a indiqué hier que l'homme — dont le nom ressemble à s'y méprendre à celui d'un des complices d'Ahmed Ressam, Abdel Ghani Meskini, lui aussi New-Yorkais — était recherché pour des voies de faits dans une affaire survenue à Trois-Rivières. « Ça n'a vraiment rien à voir avec ce qui s'est passé à New York », a assuré le lieutenant Fortin.

Un proche de Gagliano auprès de Pierre Bourque

LE DIRECTEUR des opérations du bureau de comté du ministre fédéral Alfonso Gagliano, Tony Mignacca, travaillera à l'organisation de la campagne des candidats de Pierre Bourque dans l'arrondissement de Saint-Léonard. M. Mignacca a obtenu un congé sans solde du bureau du ministre des Travaux publics pour s'occuper de la campagne des candidats Vincenzo Arcresi, Louise Blackburn-Underwood, Basilio Giordano, Domenico Moschella et Italo Barone, a confirmé hier le parti Équipe Bourque Vision Montréal.

Saint-Pierre-et-Miquelon isolé du reste du monde

LES 6600 habitants du petit archipel français de Saint-Pierre-et-Miquelon, près de Terre-Neuve, sont bloqués sur leurs îles depuis la suspension mardi du trafic aérien au Canada. Les deux appareils d'Air Saint-Pierre, la compagnie aérienne de l'archipel qui assure d'habitude des liaisons avec des villes canadiennes, sont cloués au sol en attendant la reprise normale du trafic aérien en Amérique du Nord. Bien que les vols intérieurs aient commencé à reprendre lentement hier au Canada, la direction d'Air Saint-Pierre sait que ses appareils ne sont pas prioritaires. Elle devra d'abord attendre le désengorgement des aéroports de l'est du Canada, qui ont accueilli au cours des derniers jours des dizaines d'avions déroutés de leur destination américaine. Seul un vol pourrait être autorisé en cas d'urgence médicale vers Saint-John's dans la province de Terre-Neuve. Des étudiants qui devaient repartir à Paris via Montréal, des salariés en mission à Saint-Pierre, et quelques touristes canadiens ont défilé leurs valises et continuaient jeudi de prendre leur mal en patience. Les insulaires doivent également se passer du courrier, tributaire des rotations aériennes. En revanche, la collectivité territoriale ne manque ni de nourriture ni de produits de première nécessité, le ravitaillement étant assuré par voie maritime. — d'après AFP

Fête mexicaine annulée

EN SIGNE de deuil et de solidarité, à la suite des attentats qui ont frappé les États-Unis, le consulat général du Mexique à Montréal a décidé d'annuler la réception qui devait avoir lieu aujourd'hui au Musée des beaux-arts pour souligner la Fête nationale. Il en est de même pour la fête mexicaine prévue samedi au Musée Stewart de l'île Sainte-Hélène.

McKenna regrette le temps perdu

MÊME s'il en a été un des principaux acteurs, l'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, estime que les débats constitutionnels ont été sources de distraction, l'empêchant de consacrer plus de temps et d'énergie au développement économique. C'est ce que soutient l'auteur d'une biographie sur M. McKenna, Phillip Lee dont le livre *Frank: The Life and Politics of Frank McKenna* sera lancé vendredi. La version française du bouquin sera lancée au début d'octobre. Selon l'auteur, M. McKenna avait le sentiment d'avoir perdu du temps précieux dans ses objectifs de création d'emplois. « Cela a pris énormément de son temps, a souligné M. Lee en entrevue. Il reconnaissait que le débat était important, mais après Meech et Charlottetown, il ne voulait plus laisser ces débats prendre possession de son agenda. Je crois qu'il entretient beaucoup de regrets à propos des résultats que cela a donné. » M. Lee estime que l'ancien premier ministre était un homme de contradictions. « Il est confiant, mais il est peu sûr de lui à la fois. Il doit toujours travailler plus fort pour vaincre les déficiences qu'il voit en lui. Il n'est pas le personnage aussi simple que je le pensais lorsque j'ai entrepris le projet », a observé l'auteur. — d'après PC

Frontière sous haute surveillance

L'ARGENTINE, le Brésil et le Paraguay ont multiplié les opérations de contrôle et de sécurité à la Triple frontière, zone très sensible en raison de la présence suspectée de « cellules en sommeil » de groupes islamiques, ont annoncé jeudi les forces de sécurité. « Nous avons reçu l'ordre d'augmenter les mesures de sûreté » aux postes frontaliers, à la suite des attentats mardi aux États-Unis, a déclaré à Puerto Iguazu (1600 km au nord de Buenos Aires) le commandant du 13^e escadron de gendarmerie argentine Juan Bautista Barrios. Cette surveillance accrue concerne en particulier le pont Tancredo Neves qui relie Puerto Iguazu à la ville brésilienne de Foz do Iguazu, 350 000 habitants.

Selon lui, au moins 2500 tonnes de poissons morts ont été retirées de la mer le mois dernier par l'Union et des volontaires.

« J'ai un magasin de matériel de pêche, mais il n'y a plus de clients. Cela a des effets en chaîne », se plaint M. Duaij.

Les pêcheurs, qui dorment à bord de leurs embarcations, passent leurs journées à ramasser le poisson mort, contre une prime du gouvernement de 7 dollars par panier. C'est un moyen de survie pour eux et leurs familles nombreuses.

Un millier de ces pêcheurs, confrontés à des difficultés financières, ont dû quitter le pays, qui en compte encore quelque 4000 autres, en majorité des expatriés égyptiens et indiens.

« Nous n'avons pas d'argent,

donc nous devons rester », explique Talat Mohamed, père de sept enfants restés en Égypte.

Et d'ajouter, perplexe : « Nous ne faisons qu'attendre la prochaine étape. Mais nous ne savons pas combien de temps cela va durer ! »

« Nous venons, pour la plupart d'entre nous, de rentrer des vacances d'été, pour nous retrouver dans cette situation terrible », poursuit cet Égyptien pour traduire le désarroi de ses pairs.

La baisse du pouvoir d'achat des pêcheurs s'est répétée sur les ventes des marchands de fruits et légumes. « Nous sommes nous aussi affectés », assure Mihrab Ghulam, un marchand iranien, qui tient un étalage au marché de Koweït, affirmant avoir un manque de gagner de « 80 dollars par jour ».

VOTRE HOROSCOPE

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Vous trouverez de meilleures manières de procéder en ce qui concerne votre travail. Votre vie amoureuse sera inspirante aujourd'hui et le mieux serait de vous laisser guider par les événements. Gardez un peu de temps pour vous seul, vous l'apprécierez.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Vous voudrez transmettre vos connaissances. Au travail, vous y arriverez mieux seul aujourd'hui. Côté cœur, les communications sont favorisées. Vous verrez des possibilités que vous n'aviez pas envisagées jusqu'à aujourd'hui. Vous aurez la manière de dire doucement les choses importantes.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Chance en matière d'avancement. De même, vous serez soucieux de confort et d'aisance. Côté cœur, il vous semblera que la vie est moins simple que ce que vous souhaiteriez. En fait, il pourrait y avoir des sentiments surprenants.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Vous serez fort probablement enclin à l'introspection et songeur. Par ailleurs, des questions d'argent feront surface que vous réglerez au mieux ! Dans vos relations avec les autres, autant en amour qu'en amitié, vous aurez moins à donner. Recevez !

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Assez réaliste pour choisir les bonnes options, vous voudrez amasser plus d'argent. C'est également une bonne journée pour faire un achat. Vous pourriez faire une trouvaille : regardez là où vous n'en avez pas l'habitude. Concentration accrue.

♊ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
Les rapports avec autrui seront bons et vous trouverez chez vos proches compréhension et complicité. Ce n'est pas toujours simple de se faire comprendre, mais on y arrive à force d'essayer. Certaines questions qui vous chichotaient trouveront des réponses.

♋ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
Les changements que vous souhaitez prendront forme sous peu si vous agissez méthodiquement. La période est favorable à une amélioration de votre situation. Vous aurez une approche plus concrète, elle vous sera très utile.

♌ BÉLIER DU 21 MARS AU 21 AVRIL
En forme et enthousiaste, vous aurez en outre une sensualité très agréable. Si vous avez l'intention d'être sérieux, ce ne sera pas une journée parfaite. Si vous avez le cœur à rire, faites-le sans vous questionner sur quoi que ce soit.

♍ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Côté cœur, vous serez secret et ne vous laisserez aller aux confidences que si vous êtes en parfaite confiance. Pour les célibataires, observez avant de vous emballer. Du côté de la famille, on pourrait vous révéler un secret ou vous faire part d'un événement étonnant. Vie intime plaisante.

♎ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Journée favorable aux communications. Les idées et les moyens de les exprimer vous viendront aisément. La lune soutiendra vos projets. Vous aurez beaucoup d'énergie.

♏ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
On pourrait vous confier de nouvelles responsabilités tout à fait dans vos cordes. Vous serez ouvert à la nouveauté et vous aurez l'esprit d'un pionnier ! Vous pourriez avoir des nouvelles d'une personne que vous aviez perdue de vue. En matière d'argent, vous vous enrichissez.

♐ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Dans tout ce que vous toucherez aujourd'hui, vous aurez une sensibilité particulière et du doigté. Côté cœur, vous serez romantique à souhait. La Lune vous accordera un souhait : prenez le temps de bien le formuler !

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis né le 23 août 1946 à 17h59 à St-Narcisse de Champlain. Que me réserve l'avenir sous tous les rapports?
R Vous avez le Soleil dans le signe de la Vierge et votre ascendant en Capricorne. Cette combinaison vous a donné une conscience et une nature honnête, mais avec un côté effacé ou trop scrupuleux. Vous ne vous extériorisez pas assez et vous préférez malheureusement une vie retirée, à moins que ce ne soit une nécessité dans la réalisation de vos ambitions. Vous avez une énorme capacité de travailler, très service/service, avec une patience à toute épreuve pour atteindre votre but. Les sentiments amoureux chez vous sont calmes et réfléchis, mais fidèles et durables. Vous êtes tout particulièrement attiré par les personnes ayant l'ascendant dans le Cancer ou la Vierge, le Soleil dans le Capricorne ou la Lune dans la Vierge. Avec Jupiter en votre maison VI la prochaine année sera centrée sur les efforts à fournir en relation avec l'amélioration de votre cadre de vie. Vous devrez faire preuve d'une grande serviabilité et de dévouement pour y parvenir. Votre implication dans certaines causes ou au travail sera remarquable. La satisfaction que vous procurera votre implication dans le milieu choisi sera toutefois plus importante que la rémunération reçue. Pour conserver votre santé en bon état il vous faudra cesser un peu de vous écouter et d'aller de l'avant, de vous forcer à agir. Jupiter changeant de transit à la fin de l'été 2001 pourrait faciliter le retour dans votre vie d'un amour ou d'une grande amie provenant du passé. Cette personne agissant auprès de vous avec beaucoup d'obligance favorisera une évolution stable et prometteuse de votre relation. Je ne crois pas qu'il y aura d'effet majeur de ce transit avant la fin de l'automne 2001. Profitez des quelques mois qui vous restent avant cette rencontre pour approfondir votre connaissance de vous-même et aussi d'essayer de vous guérir de ce mal intérieur qui vous consume un peu. Au lieu de créer des attentes irréalisables vous devriez essayer le compromis et y trouver un meilleur équilibre. De plus, votre capacité à vous développer personnellement réduira considérablement les risques de maladie. //f

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

PLUS PRÈS DE VOUS
Du lundi au vendredi dans **La Presse**



AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

la Baie Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers **Le week-end coupe-prix à la Baie (B8-2W)** et **Un amour d'automne (B8-3B)** publiés par la Baie en septembre 2001.

B8-2W
Page 6. Couvertures Market Square en acrylique et en coton.
Non offertes à 25% de rabais.

B8-3B
Page 4. Bottes et bottillons Franco Sarto. **Retard de livraison. Bons d'achat différés offerts.**

Page 5. Bottillons et flâneurs Nine West pour femme. **Retard de livraison. Bons d'achat différés offerts.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

FUTURE SHOP

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veillez noter l'erreur suivante glissée dans les journaux du 12 septembre:
L'ensemble d'ordinateur HP XG843 avec le moniteur HP 17 po a été mal annoncé. Nous aurions du y lire: « Ensemble d'ordinateur HP XG843 avec moniteur 17 po, moniteur différent de l'illustration ».

Veillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.

Merci de votre compréhension.
Département de publicité

APPEL D'OFFRES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE LOCAUX CENTRE DES LOISIRS

Des soumissions sous pli scellé seront reçues au bureau du Greffe de Ville de Saint-Laurent, 777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7, jusqu'au **mercredi 26 septembre 2001 à 11 h** et seront ouvertes publiquement après l'heure ci-avant indiquée à la salle de conférence A de l'hôtel de ville pour:

Travaux d'aménagement de locaux - Centre des loisirs — Soumission G-399

Les documents de soumission peuvent être obtenus à l'endroit suivant:

Barcelo et Laniel, Architectes
300, boulevard Marcel-Laurin, bureau 214
Saint-Laurent (Québec) H4M 2L4
Tél.: (514) 748-5772

à compter du **vendredi 14 septembre 2001 à 14 h**, sur remise d'un montant non remboursable de 50 \$ taxes incluses, en argent ou chèque visé fait à l'ordre de Barcelo et Laniel, Architectes.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs détenant la licence reconnue (au Québec - Régie du bâtiment «entrepreneur en construction»). Ils devront fournir copie de la licence AVANT D'OBTENIR LES DOCUMENTS DE SOUMISSION.

Le Conseil n'est pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
SAINT-LAURENT, le 14 septembre 2001

Pierre Lebeau, c.g.a.
Directeur général

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service de l'Approvisionnement et du soutien technique

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h, à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

Biens et services durables
Soumission: 01-7296
Pièces authentiques de fabrication «Square D» (36 mois)
Date d'ouverture: 3 octobre 2001

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **17 septembre 2001**, au Service: Approvisionnement et du soutien technique, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$, non remboursable.

Dépôt de garantie: 5 % Cautionnement ou chèque visé.

Renseignements: Mme Carole Tremblay, agente d'approvisionnement: (514) 872-1059

Biens et services durables
Soumission: 01-7297
Pierre concassée (36 mois)
Date d'ouverture: 1er octobre 2001

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **17 septembre 2001** au Service: Approvisionnement et du soutien technique, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$.

Dépôt de garantie: 2 % Cautionnement ou chèque visé.

ENCAN PUBLIC

1 000 LOTS ET PLUS CHARPENTE D'ACIER A.F.C.
3005, boul. Taschereau, La Prairie

Date de l'encan: les 15 et 16 sept. à 9 h 30, 2 jours
Inspection, enregistrement: le vendredi 14 sept. de 9 h à 17 h.

Liste très partielle: Soudeuses, compresseurs, laveuse à pression eau chaude, charlots élévateurs, chariots à palettes, 3x45 de palettes assorties, pelle à neige à camion, 10 tonnes d'écrous, noix, vis, etc., plate-forme de chargement (3), chauffage au gaz naturel, outils à air, électriques, base de remorque domestique, rack, tablettes industrielles, magasin rouleaux tôle aluminium, chargeurs de batterie, casiers 3 portes, filières 2 x 45' de styrofoam 5" x 48" x 48", pompes à eau avec moteurs, enseignes lumineuses, têtes de compresseur, compresseur 600 HP, unité du C.N. pour stockage, lot de chaises pour jeune handicapé, perçuses à tourelle.

Camion, boîte aluminium * acier, 2 millions de livres
* Camion boîte fibre de verre * Lenox Van 89 Ford
* Grue «Austin-Western»
* Grue Little Giant, Crane O.F.

Une visite s'impose, beaucoup de marchandises.

Conditions: 25% comptant à l'adjudication. Solde comptant ou chèque visé (mettez vos claques)

Lots de 100 \$ et moins, aucuns frais d'acheteur
Lots de 100 \$ et plus, 10 \$ le lot

Tél.: 514-821-6995 - Soir: 450-465-7464

APPEL D'OFFRES TRAVAUX D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS, DE CHAUSSEE, DE TROTTOIR, DE BORDURE ET D'ÉCLAIRAGE DE RUE

Des soumissions sous pli scellé seront reçues au bureau du Greffe de Ville de Saint-Laurent, 777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7, jusqu'au **mercredi 26 septembre 2001 à 11 h** et seront ouvertes publiquement après l'heure ci-avant indiquée à la salle de conférence A de l'hôtel de ville pour:

Travaux d'aqueduc, d'égouts, de chaussée, de trottoir, de bordure et d'éclairage de rue sur une partie des rues Jean-Gascon, William-Chapman, Claude-Henri-Grignon et du chemin du Bois-Franc ainsi que sur la place Joseph-Lenoir — Soumission G-397

Les documents de soumission peuvent être obtenus à l'endroit suivant:

Les Consultants GEMEC inc.
1400, rue Sauvé Ouest, bureau 214
Montréal (Québec) H4N 1C5
a/s de M. Marcel Lemay, ing.
Tél.: (514) 331-5480

à compter du **vendredi 14 septembre 2001 à 14 h**, sur remise d'un montant non remboursable de 200 \$ taxes incluses, en argent ou chèque visé fait à l'ordre de Les Consultants GEMEC inc.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs détenant la licence reconnue (au Québec - Régie du bâtiment «entrepreneur en construction»). Ils devront fournir copie de la licence AVANT D'OBTENIR LES DOCUMENTS DE SOUMISSION.

Le Conseil n'est pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
SAINT-LAURENT, le 14 septembre 2001

Pierre Lebeau, c.g.a.
Directeur général

Appel d'offres

Ville de Montréal

Renseignements: M. Pierre Gatineau, agent d'approvisionnement: (514) 872-1028.

Services professionnels
Soumission: 01-7298
Régime d'assurance collective de certains groupes d'employés et de retraités de la Ville de Montréal.

Date d'ouverture: 15 octobre 2001

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **17 septembre 2001**, au Service: Approvisionnement et du soutien technique, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$, non remboursable.

Dépôt de garantie: Aucun

Renseignements: M. Pierre Veillette, agent d'approvisionnement: (514) 872-0349

Vente des cahiers des charges
Téléphone: (514) 872-1000
Télécopieur: (514) 872-9693

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 14 septembre 2001
Diane Charland
Greffière